

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Musée National Suisse  
**Herausgeber:** Musée National Suisse  
**Band:** 33 (1924)

**Rubrik:** Collection d'antiquités des comtes de Hallwil

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Collection d'antiquités des comtes de Hallwil.

Ainsi qu'il a été dit dans le chapitre relatif à la Commission, les objets composant cette collection ont été amenés de Stockholm et exposés sous la direction personnelle de Mme. la Comtesse de Hallwil, aidée d'un personnel de son choix, et à ses frais. Les plans de la salle destinée à cette collection ont été dressés par l'architecte suédois Anders Roland; les boiseries exécutées par les ateliers mécaniques des frères Strehler à Wald, et les vitrines livrées par la fabrique F. Obrist fils à Lucerne. Le Service des constructions de la Ville de Zurich a bien voulu se charger du contrôle de ces installations. La salle est divisée en un grand vestibule et trois cabinets dont le premier recevra les trouvailles faites au cours des travaux de restauration du château, les deux autres, les objets appartenant à la famille de Hallwil; dans le vestibule sont placés les trois reliefs du château. Les parois sont ornées des nombreux tableaux de famille.

La collection comprend 81 portraits de la famille de Hallwil et 33 de la famille Im Hoff à laquelle appartenait la mère du comte Walter de Hallwil. Ces portraits datent pour la plupart du XVII<sup>e</sup>, XVIII<sup>e</sup> et de la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. A ceux-ci s'ajoutent 43 tableaux et estampes dont plusieurs représentent des vues anciennes du château. Dix vitraux aux armes de la famille, œuvres des principaux peintres-verriers bernois, ornent les fenêtres. Un de ces vitraux, daté de 1540, est orné d'une vue du château, certainement la plus ancienne connue. La chronique de Burkhard de Hallwil présente un intérêt tout particulier avec ses nombreuses gravures peintes relatives aux événements de l'histoire de la famille et ses nombreuses armoiries. La collection comprend encore 40 meubles, pendules, miroirs, etc., la plupart du XVIII<sup>e</sup> siècle; 40 armes parmi lesquelles un poignard trouvé dans le caveau de la famille de Hallwil à Seengen, 3 arbalètes et plus d'une centaine de traits, d'instruments de supplice et d'armes de justice, une dizaine d'éventails du XVIII<sup>e</sup> siècle, dont quelques-uns sont finement

ornés; 61 objets divers, tels que pendules, sceaux, boîtes, cannes, etc. La collection d'argenterie comprend 61 pièces: services de tables, plats, etc. Il faut mentionner tout spécialement deux objets liturgiques: une ravissante burette gothique du XV<sup>e</sup> siècle, et un baiser-de-paix orné d'un sujet biblique en nacre dans un cadre en argent doré de style gothique tardif. A cela s'ajoutent des chandeliers, des fers à gaufres avec armoiries et d'autres objets analogues. On compte 23 objets en faïence, 21 en porcelaine, parmi lesquels plusieurs bonnes pièces de Nyon et de Zurich. Il y a aussi 12 pièces en porcelaine asiatique, parmi lesquelles un service complet; 31 objets en verre, 10 jouets, 6 violons et 1 mandoline. Tous ces objets remplissent entièrement la salle, sans toutefois se nuire mutuellement.

Il reste encore à exposer les objets trouvés dans le château, qui sont d'un grand intérêt pour l'étude de la civilisation du moyen âge, et les portraits des donateurs. Dès que l'exposition sera achevée, celle-ci sera ouverte au public.